

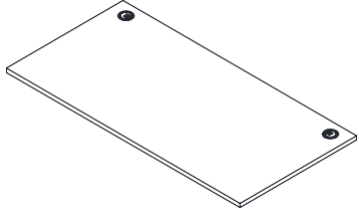
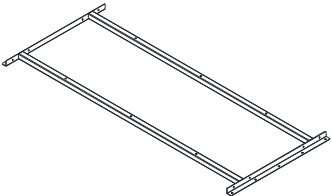
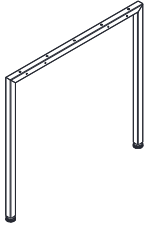


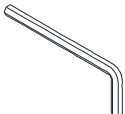
Lyreco

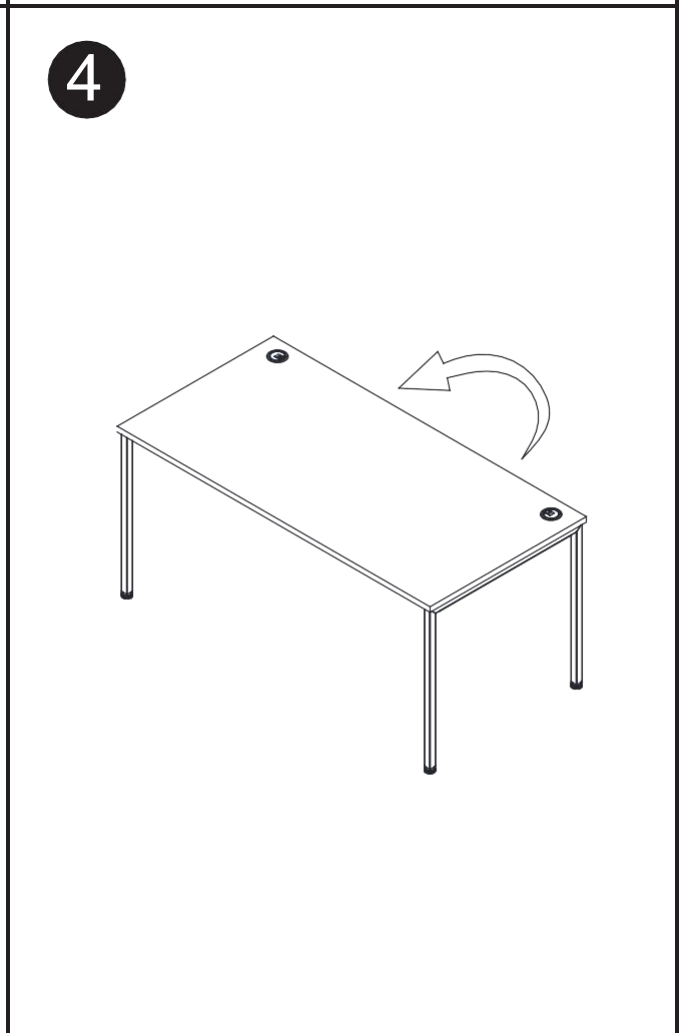
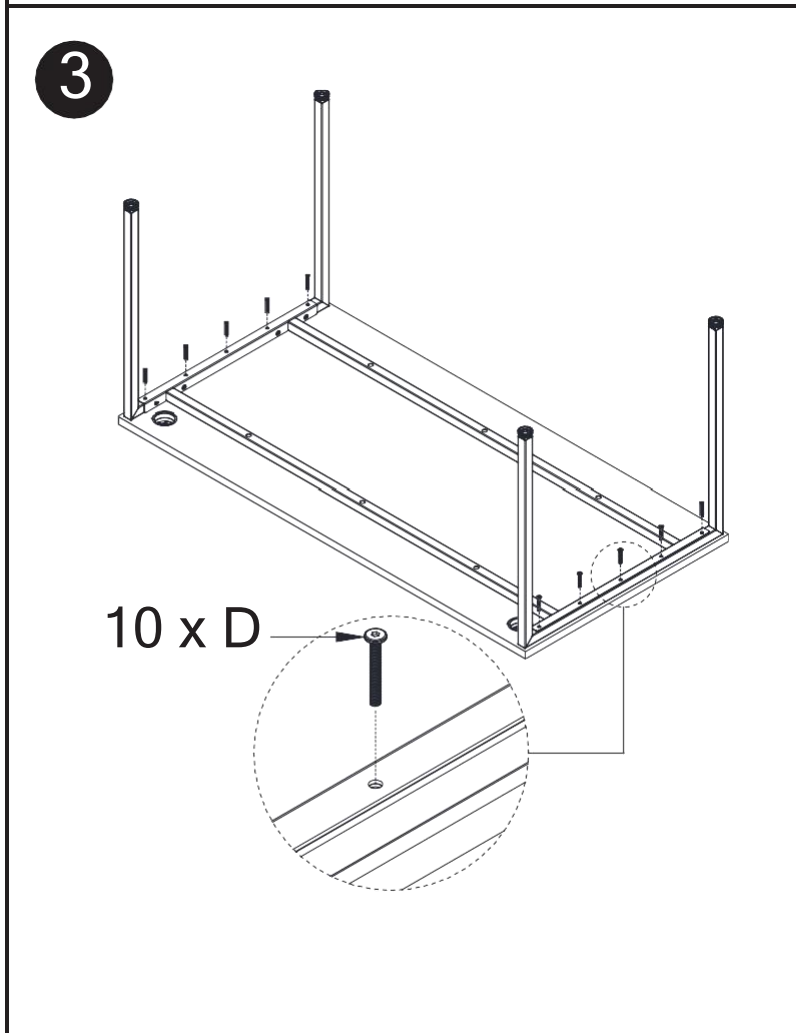
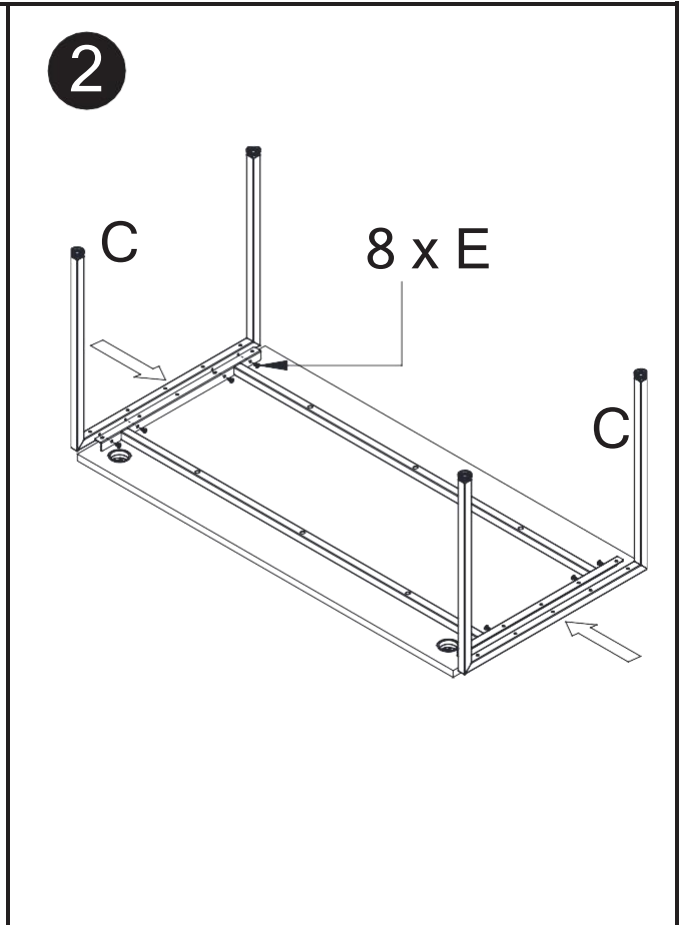
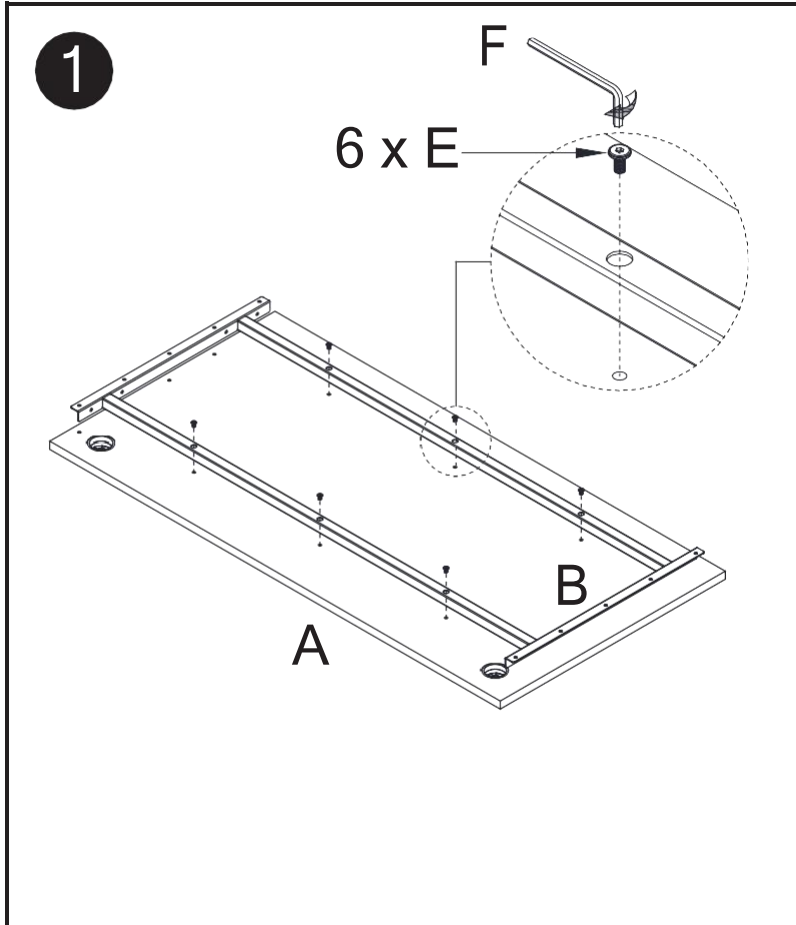


LYRECO 21119445 SECRETÁRIA

Montagem e instruções de utilizador, auto-montagem

Aviso de montagem & uso do guia, À assembler soi-même
Montage- und Benutzeranleitung, Selbstmontage
Manual de utilizador e montagem, Auto-montagem
Montage -en gebruikershandleiding, Zelfmontage
Istruzioni d'uso e montaggio, Assemblaggio necessario
Användarmanual, Självmontering
Instrukcja montażu i użytkowania, Produkt do samodzielnego montażu
Manual, Selvmontering
Bruker og monteringsanvisning, Monteringsanvisning
Összeszerelési és használati utasítás, Összeszerelést igényel
Montážny návod a inštrukcie pre používateľa, Vlastná montáž
Montážní návod a uživatelské pokyny, Vlastní montáž Asennus
& käyttöohjeet, Vaatii kokoonpanoa
Instruções de montagem e de utilização, Automontagem

Menu Lettre Buchstabe Carta Curta Brev Bunk Brev Brev Levél Pismeno Pismeno Kirjain Letras	Componentes Composants Teile Componente s Onderdelen Componenti Komponenter Element Komponenter Alkatrészek Komponent Komponent Komponentit Componente s	Partes Quantité Stückzahl Cantidad Aantal Quantità Kvantitet Ilość Mængde Antall Mennyiség Mno žstvo Množství Määrä Quantidade
A		1
B		1
C		2
D	 M6x45	10
E	 M6x16	14
F		1



EM: INSTRUÇÕES DE AVISO

A secretária foi concebida para utilização num ambiente profissional ou de escritório. Destina-se a fornecer uma superfície de trabalho estável para atividades como escrita, utilização de computadores, leitura de documentos e realização de outras tarefas típicas de escritório. Este mobiliário não é destinado a uso doméstico intensivo nem a suportar cargas invulgares (por exemplo, estar de pé ou sentado na secretária).

O uso pretendido inclui, em particular:

- Use-os dentro de casa, num ambiente seco;
- uma carga máxima uniformemente distribuída de 100 kg na secretária;
- Usa-o uma pessoa de cada vez.

A) Montagem: Siga cuidadosamente as instruções durante a montagem. Não uses a secretária a menos que todos os parafusos, parafusos e peças estejam reparados. Uma configuração incorreta pode levar à instabilidade e falhas.

B) Limite de peso: Respeite o limite de peso. A sobrecarga pode causar danos estruturais ou lesões.

C) Estabilidade: Coloque a secretária numa superfície plana e estável.

D) Arestas afiadas: Tenha cuidado com cantos e arestas. Use protetores de canto se necessário, especialmente em áreas partilhadas ou de grande movimento.

E) Mover a secretária: Ao mudar a secretária, levante-a corretamente com ajuda, se necessário. Arrastar pode danificar o chão ou as pernas da secretária

O não cumprimento destes avisos pode resultar em ferimentos graves.

FR: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ce bureau está design para une utilisation dans un environnement professionnel ou de bureau. Il est destiné à offrir une surface de travail stable pour des activités telles que l'écriture, l'utilisation d'ordinateurs, la lecture de documents et d'autres tâches de bureau courantes.

Ce mobilier n'est pas destiné à un usage domestique intensif ni à supporter des charges inhabituelles (por exemplo, se tenir debout ou s'asseoir sur le plateau).

L'utilisation prévue inclut notamment :

- une utilisation en interior, dans un environnement sec ;
- Une charge maximale uniformément répartie de 100 kg sur le plateau ;
- Uma utilização por uma única pessoa à la fois.

A) Montagem: Suivez attentivement les instructions lors de l'assemblage. N'utilisez pas le bureau tant que tous les boulons, vis et pièces ne sont pas correctement fixés. Um montage incorrect pode entraîner une instabilité ou un dysfonctionnement.

B) Limite de poids: Respectez la limite de charge. Uma sobretaxa pode provocar danos estruturais ou blessuras.

C) Stabilité: Placez le bureau sur une surface plane et stable.

D) Bords tranchants: Faites attention aux coins et aux arêtes. Utilisez des protections d'angle si nécessaire, en particulier dans les espaces compartidos ou très fréquentés.

E) Déplacement du bureau: Lors du déplacement, soulevez correctement le bureau, avec de l'aide si besoin. Pode ser fácil de dar o sol ou os pés do bureau.

Le non-respect de ces avertissements pode entraîner des injurries graves.

DE: SICHERHEITSHINWEISE

Der Schreibtisch ist für die Nutzung in einer professionellen Umgebung oder im Büro konzipiert. Er dient als stabile Arbeitsfläche für Tätigkeiten wie Schreiben, Arbeiten am Computer, Lesen von Dokumenten und andere typische Büroarbeiten.

Dieses Möbelstück ist nicht für intensive private Nutzung oder für das Tragen ungewöhnlicher Lasten vorgesehen (z. B. Stehen oder Sitzen auf der Tischplatte).

Die vorgesehene Nutzung umfasst insbesondere:

- Verwendung in Innenräumen, in trockener Umgebung;
- eine gleichmäßig verteilte maximale Belastung von 100 kg auf der Tischplatte;
- Nutzung durch eine Person gleichzeitig.

A) Editing: Befolgen Sie die Montageanleitung sorgfältig. Verwenden Sie den Schreibtisch nicht, bevor alle Schrauben, Bolzen und Teile korrekt befestigt sind. Eine unsachgemäße Montage kann zu Instabilität und Funktionsstörungen führen.

B) Belastung: Beachten Sie die maximale Belastung. Eine Überlastung kann zu strukturellen Schäden oder Verletzungen führen.

C) Stabilität: Stellen Sie den Schreibtisch auf eine ebene, stabile Fläche.

D) Scharfe Kanten: Achten Sie auf Ecken und Kanten. Verwenden Sie ggf. Kantenschutz, insbesondere in gemeinsam genutzten oder stark frequentierten Bereichen.

E) Bewegung des Schreibtischs: Heben Sie den Schreibtisch beim Umstellen ordnungsgemäß an – bei Bedarf mit Hilfe. Ziehen oder Schleifen kann den Boden oder die Tischbeine beschädigen.

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen führen.

EN: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A secretária foi concebida para utilização num ambiente profissional ou de escritório. O seu objetivo é proporcionar uma superfície de trabalho estável para atividades como escrever, usar computadores, ler documentos e realizar outras tarefas típicas de escritório.

Este móvel não é destinado a uso doméstico intensivo nem a suportar cargas invulgares (por exemplo, estar em pé ou sentado na superfície da secretária).

O uso pretendido inclui, em particular:

- uso em interiores, num ambiente seco;
- uma carga máxima uniformemente distribuída de 100 kg na superfície da secretária;
- Usado apenas por uma pessoa de cada vez.

A) Montagem: Siga cuidadosamente as instruções durante a montagem. Não use a secretária se todos os parafusos, parafusos e peças não estiverem presos. Uma montagem incorreta pode levar à instabilidade ou mau funcionamento.

B) Limite de peso: Respeite o limite de carga. Sobrecarregar a secretária pode causar danos estruturais ou lesões.

C) Estabilidade: Coloque a secretária numa superfície plana e estável.

D) Arestas afiadas: Tenha cuidado com cantos e arestas. Use guarda-cantos se necessário, especialmente em áreas partilhadas ou de grande trânsito.

E) Mover a secretária: Ao mover a secretária, levante-a corretamente, com ajuda se necessário. Arrastá-lo pode danificar o chão ou as pernas da secretária.

O não cumprimento destes avisos pode resultar em ferimentos graves.

NL: INSTRUÇÕES ESCOLARES

La oficina es ontworpen voor gebruik in een professionele omgeving of kantooromgeving. Het is bedoeld om een stabiel werkoppervlak te bieden voor activiteiten zoals schrijven, werken met computers, het lezen van documenten en andere typische kantoorwerkzaamheden.

Dit meubel is niet bedoeld voor intensief huishoudelijk gebruik of voor het dragen van ongebruikelijke belastingen (bijv. staan of zitten op het bureaublad).

Het beoogde gebruik omvat met name:

- gebruik binnenshuis, in een droge omgeving;
- een maximaal gelijkmatig verdeelde belasting van 100 kg op het bureaublad;
- Gebruik door één persoon tegelijk.

A) Montage: volg de instructies zorgvuldig tijdens de montage. Gebruik het bureau niet als alle bouten, schroeven en onderdelen niet goed zijn bevestigd. Onjuiste montage kan leiden tot instabiliteit en storingen.

B) Gewichtsbepanking: respeiteer de gewichtsgrens. Envelopes com uma estrutura verorzak em carta.

C) Stabiliteit: plaats het bureau op een vlakke, stabiele ondergrond.

D) Scherpe randen: wees voorzichtig met hoeken en randen. Gebruik indien nodig hoekbeschermers, vooral in gedeelde of drukke ruimtes.

E) Verplaatsen van het bureau: til het bureau correct op bij verplaatsing, met hulp indien nodig. Slepen kan schade veroorzaken aan de vloer of de poten van het bureau.

Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel.

IT: ISTRUZIONI DI SICUREZZA

La scrivania está progettata per l'uso in ambienti professionali o d'ufficio. É destinata a proporcionar uma superfície di lavoro stabile per attività come scrivere, usar computer, leggere documenti e svolgere outro típico mansioni d'ufficio.

Questo mobile não é destinado a um uso doméstico intensivo né a sostenere carichi insoliti (es. stare in piedi o sedersi sul piano della scrivania).

O uso pretendido inclui, em particular:

- uso in ambienti interni e asciutti;
- un carico massimo distribuiu uniformemente di 100 kg sul piano della scrivania;
- Usado por uma única pessoa lá Volta.

A) Montaggio: Vou seguir as instruções cuidadosamente durante o montaggio. Não usar la scrivania se bulloni, viti e componentes não sono correcto, fissati. Um montaggio errato pode causar instabilidade o malfunzionamenti.

B) Limite de peso: Respeite o limite do cuidado. Il sovraccarico pode causar danni strutturali o lesioni.

C) Stabilità: Posizionare la scrivania su una superfície piana e estable.

D) Spigoli vivi: Vou prestar atenção ao angoli e ao bordi. Usar protezioni per gli angoli se necessario, especialmente in ambienti condivisi o ad alto traffico.

E) Spostamento della scrivania: Durante o espostamento, suportarei devidamente a scrivania, com assistência se necessário. Transcendê-la pode danificar o pavimento ou o jogo da scrivania.

Il mancato rispetto di queste avvertenze pode causare gravi lesioni.

SW: VARNING – SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Skrivbordet är utformat för användning i en professionell kontorsmiljö.

Denna möbel är inte avsett för hemmabruk eller för att bära ovanliga belastningar (t.ex. stå eller sitta på bordsskivan).

Den avsedda användningen inkluderar särskilt:

- Användning Inomhus, i en torr miljö;
- en maximalt jämnt fördelad belastning på 100 kg på bordsskivan;
- Användning av en person åt gången.

A) Montering: Följ instruktionerna noggrant vid montering. Använd inte skrivbordet om inte alla bultar, skruvar och delar är korrekt fastsatta. Felaktig montering kan leda till instabilitet och funktionsfel.

B) Viktgräns: Respektera viktgränsen. Överbelastning kan orsaka strukturella skador eller personsador.

C) Stabilitet: Placera skrivbordet på en plan och stabil yta.

D) Vassa kanter: Var försiktig med hörn och kanter. Använd hörnskydd vid behov, särskilt i gemensamma eller trafikerade utrymmen.

E) Flytta skrivbordet: Vid förflyttning, lyft skrivbordet korrekt – ta hjälp om det behövs. Att dra det kan skada golvet eller skrivbordets ben.

Underlåtenhet att följa dessa varningar kan leda till allvarliga skador.

PL: INSTRUKCJE OSTRZEGAWCZE – BIURKO

Biurko zostało zaprojektowane do użytku w środowisku profesjonalnym lub biurowym. Ma zapewniać stabilną powierzchnię roboczą do takich czynności jak pisanie, korzystanie z komputera, czytanie dokumentów oraz wykonywanie innych typowych zadań biurowych.

Ten mebel nie jest przeznaczony do intensywnego użytku domowego ani do podtrzymywania nietypowych obciążeń (np. stania lub siedzenia na blacie).

Zamierzone zastosowanie obejmuje w szczególności:

- użytkowanie wewnątrz pomieszczeń, w suchym środowisku;
- Maksymalne równomiernie rozłożone obciążenie 100 kg na blacie;
- Użytkowanie przez jedną osobę jednocześnie.

A) Montaż: Podczas montażu należy dokładnie przestrzegać instrukcji. Nie używaj biurka, jeśli wszystkie śruby, wkręty i elementy nie są prawidłowo zamocowane. Nieprawidłowy montaż może prowadzić do niestabilności i nieprawidłowego działania.

B) Limit wagowy: Przestrzegaj limitu obciążenia. Przeciążenie może spowodować uszkodzenia konstrukcji lub obrażenia.

C) Stabilność: Ustaw biurko na płaskiej, stabilnej powierzchni.

D) Ostre krawędzie: Zachowaj ostrożność przy narożnikach i krawędziach. W razie potrzeby użyj osłon narożnych, szczególnie w miejscach wspólnych lub o dużym natężeniu ruchu.

E) Przenoszenie biurka: Podczas przenoszenia biurka należy je odpowiednio podnieść – w razie potrzeby z pomocą. Przeciąganie może uszkodzić podłogę lub nogi biurka.

Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może skutkować poważnymi obrażeniami.

DA: ADVARSEL – SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Skrivebordet er designet til brug i et professionelt eller kontormiljø. Det er beregnet til at give en stabil arbejdsflade til aktiviteter som skrivning, brug af computer, læsning af dokumenter og andre typiske kontoropgaver. Dette møbel er ikke beregnet til intensiv privat brug eller til at bære usædvanlige belastninger (f.eks. at stå eller sidde på bordpladen).

Den tilsigtede anvendelse omfatter især:

- brug indendørs i et tørt miljø;
- En maksimalt jævnt fordelt belastning på 100 kg på bordpladen;
- Brug af én person ad gangen.

A) Montering: Følg instruktionerne nøje under montering. Brug ikke skrivebordet, medmindre alle bolte, skruer og dele er korrekt fastgjort. Forkert opsætning kan føre til ustabilitet og funktionsfejl.

B) Vægtgrænse: Respekter vægtgrænsen. Overbelastning kan medføre strukturelle skader eller personsade.

C) Stabilitet: Placer skrivebordet på en plan og stabil overflade.

D) Skarpe kanter: Vær opmærksom på hjørner og kanter. Brug hjørnebeskyttere om nødvendigt, især i fælles eller trafikerede områder.

E) Flytning af skrivebordet: Ved flytning af skrivebordet, løft det korrekt – få hjælp hvis nødvendigt. At trække det kan beskadige gulvet eller bordets ben.

Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre alvorlige skader.

NO: ADVARSEL – SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Skrivebordet er designet for bruk i et profesjonelt eller kontorbasert miljø. Det er ment å gi en stabil arbeidsflate for aktiviteter som skrijving, bruk av datamaskin, lesing av dokumenter og andre typiske kontoroppgaver.

Dette møbelet er ikke beregnet for intensiv bruk i hjemmet eller for å tåle uvanlige belastninger (f.eks. å stå eller sitte på bordplaten).

Den tiltenkte bruken inkluderer spesielt:

- bruk innendørs, i et tørt miljø;
- en maksimalt jevnt fordelt belastning på 100 kg på bordplaten;
- Bruk av én person om gangen.

A) Montering: Følg monteringsanvisningene nøye. Ikke bruk skrivebordet før alle bolter, skruer og deler er korrekt festet. Feil montering kan føre til ustabilitet og funksjonsfeil.

B) Vektgrense: Respekter vektgrensen. Overbelastning kan føre til strukturelle skader eller personskader.

C) Stabilitet: Plasser skrivebordet på en flat og stabil overflate.

D) Skarpe kanter: Vær oppmerksom på hjørner og kanter. Bruk hjørnebeskyttere ved behov, spesielt i fellesområder eller områder med mye trafikk.

E) Flytting av skrivebordet: Ved flytting, løft skrivebordet riktig – få hjelp om nødvendig. Å dra det kan skade gulvet eller bordets ben.

Manglende overholdelse av disse advarslene kan føre til alvorlige skader.

HU: FIGYELMEZTETŐ UTASÍTÁSOK – ÍRÓASZTAL

Az íróasztal professzionális vagy irodai környezetben való használatra készült. Célja, hogy stabil munkafelületet biztosítson olyan tevékenységekhez, mint az írás, a számítógép használata, dokumentumok olvasása és egyéb tipikus irodai feladatok elvégzése.

Ez a bútor nem alkalmas intenzív otthoni használatra, vagy szokatlan terhelések (pl. az asztalon való állás vagy ülés) Elviselésére.

A rendeltetésszerű használat különösen a következőket foglalja magában:

- beltéri használat, száraz környezetben;
- Legfeljebb 100 kg egyenletesen elosztott terhelés az asztallapon;
- Egyszerre egy személy általi használat.

A) Összeszerelés: Az összeszerelés során gondosan kövesse az utasításokat. Ne használja az íróasztalt, amíg az összes csavar, alkatrész és rögzítőelem nincs megfelelően rögzítve. A nem megfelelő összeszerelés instabilitáshoz és meghibásodáshoz vezethet.

B) Terhelhetőség: Tartsa be a súlyhatárt. A túlterhelés szerkezeti károsodást vagy sérülést okozhat.

C) Stabilitás: Az íróasztalt sík, stabil felületre helyezze.

D) Éles élek: Ügyeljen a sarkokra és élekre. Szükség esetén használjon sarokvédőket, különösen közös használatú vagy forgalmas helyiségekben.

E) Az íróasztal mozgatása: Az íróasztal áthelyezésekor megfelelően emelje meg, szükség esetén kérjen segítséget. A húzás károsíthatja a padlót vagy az asztal lábait.

A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet.

SK: VÝSTRAŽNÉ POKYNY – STÔL

Stôl je navrhnutý na používanie v profesionálnom alebo kancelárskom prostredí. Je určený na poskytnutie stabilnej pracovnej plochy na činnosti ako písanie, práca s počítačom, čítanie dokumentov a vykonávanie ďalších typických kancelárskych úloh.

Tento nábytok nie je určený na intenzívne domáce používanie ani na podopieranie neobvyklých záťaží (napr. Státie alebo sedenie na pracovnej doske).

Zamýšľané použitie zahŕňa najmä:

- používanie v interiéri, v suchom prostredí;
- Maximálne rovnomerne rozložené zaťaženie 100 kg na pracovnej doske;
- Používanie jednou osobou naraz.

A) Montáž: Počas montáže dôsledne dodržiavajte pokyny. Nepoužívajte stôl, pokiaľ nie sú všetky skrutky, šróby a diely správne upevnené. Nesprávna montáž môže viesť k nestabilite alebo poruche.

B) Hmotnostný limit: Rešpektujte hmotnostný limit. Preťaženie môže spôsobiť poškodenie konštrukcie alebo zranenie.

C) Stabilita: Umiestnite stôl na rovnú a stabilnú plochu.

D) Ostré hrany: Dávajte pozor na rohy a hrany. V prípade potreby použite ochranu rohov, najmä v spoločných alebo Frekventovaných Priestoroch.

E) Presúvanie stola: Pri presúvaní stôl správne zdvihnite – v prípade potreby s pomocou. Ťahanie môže poškodiť podlahu alebo nohy stola.

Nedodržanie týchto výstrah môže viesť k vážnemu zraneniu.

CS: VÝSTRAŽNÉ POKYNY – PSACÍ STŮL

Psací stůl je navržen pro použití v profesionálním nebo kancelářském prostředí. Je určen k tomu, aby poskytoval stabilní pracovní plochu pro činnosti jako psaní, práce na počítači, čtení dokumentů a další běžné kancelářské úkoly.

Tento nábytek není určen pro intenzivní domácí použití ani pro neobvyklé zatížení (např. stání nebo sezení na Pracovní desce).

Zamýšlené použití zahrnuje zejména:

- použití v interiéru, v suchém prostředí;
- Maximální rovnoměrně rozložené zatížení 100 kg na pracovní desce;
- Použití jednou osobou v daný čas.

A) Montáž: Při montáži pečlivě dodržujte pokyny. Nepoužívejte stůl, dokud nejsou všechny šrouby, matice a díly správně upevněny. Nesprávná montáž může vést k nestabilitě nebo poruše.

B) Hmotnostní limit: Dodržujte stanovený limit zatížení. Přetížení může způsobit poškození konstrukce nebo zranění.

C) Stabilita: Umístěte stůl na rovný a stabilní povrch.

D) Ostré hrany: Dávejte pozor na rohy a hrany. V případě potřeby použijte ochranu rohů, zejména ve sdílených nebo frekventovaných prostorách.

E) Přemísťování stolu: Při přemísťování stůl správně zvedněte – v případě potřeby s pomocí. Tažení může poškodit podlahu nebo nohy stolu.

Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění.

FI: VAROITUS – TURVALLISUUSOHJEET

Työpöytä on suunniteltu käytettäväksi ammattimaisessa tai toimistoympäristössä. Sen tarkoituksena on tarjota vakaa työskentelyalusta kirjoittamiseen, tietokoneen käyttöön, asiakirjojen lukemiseen ja muihin tavallisiin toimis- totehtäviin.

Tämä huonekalu ei sovellu intensiiviseen kotikäyttöön eikä epätavallisten kuormien tukemiseen (esim. seisominen tai istuminen pöytälevyllä).

Tarkoituksenmukainen käyttö sisältää erityisesti seuraavat käyttötilanteet:

- sisätiloissa, kuivassa ympäristössä tapahtuvan käytön;
- enintään 100 kg tasaisesti jakautuneen kuorman pöytälevyllä;
- Yhden henkilön käyttävän pöytää kerrallaan.

A) Kokoaminen: Noudata kokoamisohjeita huolellisesti. Älä käytä pöytää ennen kuin kaikki pultit, ruuvit ja osat on kiinnitetty kunnolla. Virheellinen kokoaminen voi johtaa epävakauteen tai toimintahäiriöihin.

B) Painorajoitus: Noudata painorajaa. Ylikuormitus voi aiheuttaa rakenteellisia vaurioita tai loukkaantumisia.

C) Vakaus: Aseta pöytä tasaiselle ja vakaalle pinnalle.

D) Terävät reunat: Ole varovainen kulmien ja reunojen kanssa. Käytä tarvittaessa kulmasuojia, erityisesti yhteisissä tai vilkkaasti liikennöidyissä tiloissa.

E) Pöydän siirtäminen: Siirrettäessä pöytää, nosta se oikein – tarvittaessa avustajan kanssa. Pöydän vetäminen voi vahingoittaa lattiaa tai pöydän jalkoja.

Näiden varoitusten laiminlyönti voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

PT: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA – MESA DE ESCRITÓRIO

A mesa foi concebida para uso em ambientes profissionais ou de escrita. Destina-se a fornecer uma superfície de trabalho para atividades como escrever, usar computadores, ler documentos e realizar outras tarefas típicas de escrita.

Este móvel não é adequado para uso doméstico intensivo, mas também não é adequado para suportar cargas pouco comuns (por exemplo,

em pé ou senta-te na mesa tampo). O uso previsto inclui, em especial:

- uso em ambientes interiores e secos;
- carga máxima de 100 kg distribuída uniformemente sobre ou dentro da sela;
- Usado por uma pessoa de cada vez.

A) Montagem: Siga cuidadosamente as instruções durante a montagem. Não use numa mesa se todos os parafusos, peças e componentes não estiverem permanentemente fixos. A montagem incorreta pode causar instabilidade ou mau funcionamento.

B) Limite de peso: Respeito ou limite de carga. O excesso de peso pode causar danos estruturais ou de detritos.

C) Estabilidade: Coloque a mesa numa superfície plana e estável.

D) Areias afiadas: Tenha cuidado com as bordas e as bordas. Use protetores de borda, se necessário, especiais Em áreas partilhadas ou de grande circulação.

E) Movimentação da mesa: Ao mover a mesa, levante-a corretamente – com ajuda, se necessário. Arrastá-la pode danificar o piso ou os pés da mesa.

O não cumprimento destas instruções pode resultar em doenças graves.

EM: INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Limpe levemente com um pano húmido, não use lixívia ou outros químicos nocivos.
2. Para o corante subborn, use água quente com sabão.

FR: INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Nettoyez légèrement avec un chiffon humide, n'utilisez pas d'eau de Javel ou d'autres produits chimi- que nocifs.
2. Para os persistentes, uso do eau chaude savonneuse.

DE: REINIGUNGSHINWEIS

1. Mit einem feuchten Tuch reinigen, keine Bleichmittel oder andere schädliche Chemikalien verwenden.
2. Bei hartnäckigen Flecken warme Seifenlauge verwenden.

EN: INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Limpe levemente com um pano húmido, não use lixívia ou outros químicos nocivos.
2. Para manchas teimosas, use água quente e com sabão.

NL: SCHOONMAAKINSTRUCTIES

1. Voorzichtig reinigen met een vochtige doek. Realmente não se pode fazer nada em relação à schadelijke química.
2. Voor hardnekkige vlekken, gebruik heet zeepsop.

IT: ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

1. Poli delicadamente com um pano, não vou usar candeggina nem outros produtos agressivos.
2. Per macchie ostinate usare acqua calda e sapone.

SW: RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

1. Rengör försiktigt med en fuktig trasa, använd inte blekmedel eller andra skadliga kemikalier.
2. Vid envisa fläckar, använd varmt såpvatten.

PL: PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE

1. Regularnie czyścić krzesło lekko wilgotną ściereczką, nie używać wybielacza ani innych szkodliwych środków chemicznych.
2. W przypadku uporczywych plam należy używać gorącej wody z mydłem.

DA: RENGØRINGSINSTRUKTIONER

1. Rengør let med en fugtig klud, brug ikke blegemiddel eller andre skadelige kemikalier.
2. Brug varmt sæbevand til eventuelle pletter.

NÃO: RENGJØRINGSINSTRUKS

1. Rengjør lett med en fuktig klut, bruk ikke blekemidler eller andre skadelige kjemikalier.
2. For å ta bort flekker anbefales kun varmt såpevann.

HU: TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

1. Nedves ruhával óvatosan tisztítsa meg, ne használjon fehérítőt vagy más káros vegyszert.
2. Makacs foltok esetén használjon forró szappanos vizet.

SK: POKYNY NA ČISTENIE

1. Zľahka očistite vlhkou handričkou, nepoužívajte bieliadlá ani iné škodlivé chemikálie.
2. Na odolné škvrny použite teplú mydlovú vodu.

CS: POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ

1. Lehce očistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte bělidla ani jiné škodlivé chemikálie.
2. Na odolné skvrny použijte teplou mýdlovou vodu.

FI: PUHDISTUSOHJEET

- Puhdista kevyesti kostealla liinalla, älä käytä valkaisuainetta tai muita haitallisia kemikaaleja. Pinttyneiden tahrojen poistoon käytä kuumaa, saippuavettä.

PT: INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Limpe levemente com um pano úmido, no uso alvejante ou outros produtos químicos jurivos.
2. Para manchas teimosas, use água que lhe seja conhecida.